

Ambu GmbH - Steinkopfstraße 4 - 61231 Bad Nauheim

An die zuständige Abteilung

Ambu GmbH
Steinkopfstraße 4
61231 Bad Nauheim
/Postfach 12 21
61212 Bad Nauheim
T 06032 9250-0
F 06032 9250-200
vid@ambu.com
www.ambu.de

Amtsgericht
Friedberg HRB 6338
Geschäftsführer:
Christoph Süme
USt-Id.-Nr.: DE 149278908

17.04.2023

Ambu® SPUR® II Beatmungsbeutel für Erwachsene, ausgestattet mit einem Druckbegrenzungsventil

Sehr geehrter Damen und Herren,

Mit diesem Schreiben möchten wir Sie darüber informieren, dass alle Ambu® SPUR® II für Erwachsene mit einem Druckbegrenzungsventil ausgestattet sind. Die Änderung wurde im Januar 2023 umgesetzt.

Hintergrund:

Eine neue Version der Norm für Beatmungsbeutel ISO 10651-4 "Lungenbeatmungsgeräte - Teil 4: Anforderungen an anwenderbetriebene Wiederbelebungsgeräte (Handbeatmungsgeräte)" wurde veröffentlicht (April 2023).

Um der neuen Version dieser Norm zu entsprechen, sind nun alle Größen des Ambu® SPUR® II (Neugeborene, Kind und Erwachsene) mit einem Druckbegrenzungsventil ausgestattet, das den Beatmungsdruck auf 40 cmH₂O begrenzt.

Bitte beachten Sie die folgenden Hinweise zur Handhabung des Druckbegrenzungsventils:

Die Bedienung des Druckbegrenzungsventils am Ambu® SPUR® II Erwachsene ist identisch mit der Bedienung des Druckbegrenzungsventils an der Kinder- und Neugeborenenversion des Ambu® SPUR® II.

Das Druckbegrenzungsventil des Ambu® SPUR® II öffnet sich bei einem Druck von 40 cmH₂O. Im Auslieferungszustand ist das Druckbegrenzungsventil aktiv (Abb. 1), so dass der Überdruck entweichen kann.



Abbildung 1: Aktives Druckbegrenzungsventil

Bei Bedarf kann das Druckbegrenzungsventil deaktiviert werden, indem der weiße "Override"-Hebel über die rote Kappe geschoben wird (Abb. 2), sofern ein höherer Beatmungsdruck als 40 cmH₂O erforderlich ist. Der weiße Hebel verhindert dann das Öffnen des Druckbegrenzungsventils.



Abbildung 2: Druckbegrenzungsventil deaktiviert

Darüber hinaus sind alle Ambu® SPUR® II Beatmungsbeutel mit Folgendem ausgestattet:

- Manometeranschluss
- M-Port
- Spritzschutz (vormontiert, außer bei Versionen, bei denen ein PEEP-Ventil vormontiert ist)

Beachten Sie stets die Hinweise in der Gebrauchsanweisung des Ambu® SPUR® II. Die aktuelle Version finden Sie auf unseren Webseiten.

Sollten Sie weitere Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihre Ambu-Vertretung vor Ort.

Freundliche Grüße

Ambu GmbH

Ambu® SPUR® II Adult Resuscitator, Equipped with a Pressure Limiting Valve

17 April 2023

To whom it may concern,

With this letter we would like to inform you that all Ambu® SPUR® II for adults are equipped with a pressure limiting valve. The change was implemented January 2023.

Background:

A new version of the resuscitator standard ISO 10651-4 "Lung ventilators — Part 4: Particular requirements for user-powered resuscitators" has been published (April 2023).

To comply with the new version of the standard all sizes of the Ambu® SPUR® II (infant, pediatric, and adult) are now equipped with a pressure limiting valve limiting the ventilatory pressure to 40 cmH₂O

Please note the following regarding the handling of the pressure limiting valve:

Operating the pressure limiting valve on the Ambu® SPUR® II adult is identical to the pressure limiting valve on the pediatric and infant versions of the Ambu® SPUR® II.

The pressure limiting valve on the Ambu® SPUR® II opens at a pressure of 40 cmH₂O.

When delivered, the pressure limiting valve is active (Fig. 1), so that excessive pressure can escape.



Figure 1 – active pressure limiting valve

If necessary, the pressure limiting valve can be deactivated by sliding the white "Override" lever over the red cap (Fig. 2), if a ventilation pressure higher than 40 cmH₂O is required. The white lever then prevents the pressure limiting valve from opening.



Figure 2 – pressure limiting valve deactivated

Furthermore, all Ambu® SPUR® II resuscitators are equipped with the following:

- Manometer port
- M-Port
- Splash guard (pre-attached, except for versions, where a PEEP valve is pre-attached)

Always follow the information in the instructions for use of the Ambu® SPUR® II.
The current version is available on our websites.

In case of any additional questions or inquiries, please reach out to your local Ambu representative.

Kind regards,

Kristine Rasmussen
Global Product Manager, Global Marketing